

شماره صندلی:	به نام او که علم آموخت عالم را	نام دبیر: آقای اسفندیار
نام:	آموزش و پرورش منطقه ۱۱ تهران	تاریخ: ۹۸/۰۳/۱۳
نام خانوادگی:	دبیرستان هیأت امنایی علامه طباطبایی (ره) دوره اول	مدت زمان: ۴۵ دقیقه صفحه ۱
کلاس: ۸/	درس امتحانی: عربی نوبت دوم - خردادماه ۹۸	مهر ستاد امتحانات

الف - مهارت واژه شناسی (۲ نمره)

۱ - نام هر تصویر را به عربی زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافه است) (۰/۵) (گوبگ ، فراخ ، رز ، حافله)



.....فیراج



.....حافله

۲ - کلمات مشخص شده را به فارسی ترجمه کنید. (۰/۵)

الف) مجالسة الغلماء، عبادة. (همنسینی) ب) العقل خساء قاطع. (سمسیر)

۳ - کلمات متضاد (#) و مترادف (=) را در کنار هم قرار دهید. (یک کلمه اضافه است) (۰/۵)

(بیع - آتی - مبین - شراء - جاء) (..... بیع # سمسیر!)
 (..... حافله = حافله)

۴ - کدام کلمه از نظر معنا و مفهوم با سایر کلمات ، ناهماهنگ است آن را مشخص کنید. (۰/۵)

الف- (عین - بحر - شلال - وجه) = (وجه) ب- (خداد - شرطی - جدار - طباخ) = (جدار)

ب - مهارت ترجمه (۶/۵ نمره)

۵ - ترجمه درست را انتخاب کنید. (۰/۵)

« البلاد بحاجة إلى كل المهن . »

الف (کشور نیازمند به همه ی شغل ها است .) ب (کشور نیازمند به همه ی هم وطنان است .)

« من كنتَ علماً، فكأنه جاهل . »

الف (هرکس دانشی را نیاموزد، براستی او خیانت کار است.) ب (هرکس علم را پنهان کند، پس گویا او نادان است.)

۶ - ترجمه ناقص را کامل کنید. (۰/۵)

الف) «أسرین» بالگردية بمعنى الذمع . (اسرین به کردی یعنی)

ب) عرشيا : أشغر بالصداع . (عرشيا : سرم بردیسی کلمه .)

۷ - جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .

الف) الْجَوَالُ مَسْمُوحٌ فِي السَّفَرِ. (۰/۵)

ب) يَخْرُجُ الْغُصْفُورُ مِنْ عُشِّهَا. (۱)

ج) هَجَمَتِ خَمْسَةَ ذَنَابٍ عَلَى الْغِزْلَانِ. (۱)

د) أَوْلَيْكَ الْجَارَاتُ يَرْجِعْنَ مِنَ الضِّيَافَةِ. (۱)

۸ - ترجمه آیات و احادیث زیر را بنویسید .

الف) حُسْنُ الْخُلُقِ، نِصْفُ الدِّينِ. (۰/۵)

ب) إِضَاعَةُ الْفُرْصَةِ، عُصَّةٌ. (۰/۵)

ج) الْغَرِيبُ مَنْ لَيْسَ لَهُ حَبِيبٌ. (۱)

در بیان هر یک از اینها در حد یک خط توضیح دهید.
 ۱. خردمندانه است.
 ۲. از فرصت غافلانه است.
 ۳. از غریبان بیگانه است.

خوش خلقی، نیمی از دین است.
 از دست دادن فرصت، عیب است.
 تنها کسی که دوست ندارد، غریب است.

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۳ نمره)

۹ - فعل مضارع یا ماضی مناسب برای جمله های زیر انتخاب کنید. (۱/۵)

- | | | |
|---|--|--|
| الف. نَحْنُ إِلَى الْبُسْتَانِ. | <input checked="" type="checkbox"/> ذَهَبْنَا | <input type="checkbox"/> ذَهَبَا |
| ب. الْحَذَاذُ فِي الْمَعْمَلِ أَمْسَ. | <input type="checkbox"/> سَتِعَمَلٌ | <input checked="" type="checkbox"/> عَمَلٌ |
| ج. هِيَ كَلَامَ أُمِّهَا. | <input type="checkbox"/> يَسْمَعَانِ | <input checked="" type="checkbox"/> تَسْمَعُ |
| د. أَنْتُنَّ مُدْرَسَاتٌ، رَسَائِلَ إِدَارِيَّةٍ .. | <input checked="" type="checkbox"/> تَكْتُبْنَ | <input type="checkbox"/> يَكْتُبْنَ |
| هـ. أَخَوَتِي طَعَامَهُمْ. | <input checked="" type="checkbox"/> يَأْكُلُ | <input type="checkbox"/> يَأْكُلُونَ |
| و. مَاذَا تَفْعَلُ يَا وُلْدَ؟ الْكِتَابِ. | <input checked="" type="checkbox"/> أَقْرَأُ | <input type="checkbox"/> تَقْرَأُ |

۱۰ - ضمیر مناسب انتخاب کنید و در جای خالی بنویسید. (۰/۵)

- الف) يَحْصُدَانِ الْقَمَحَ.
- ب) تَكْتُبِينَ وَاجِبًا
- الف) هُمَا أنت ، أنت
- ب) أنت ، أنت أنت ، أنت

۱۱ - در جمله ی زیر ، یک فعل ماضی و یک فعل مضارع بیابید و در جای خالی بنویسید. (۰/۵)

هَما جَمَعَا الْخَطْبَ وَلَكِنَ أَنَا أَجْلِبُ الْمَاءَ. فعل ماضی: (جَمَعَا) فعل مضارع: (أَجْلِبُ)

۱۲ - با توجه به نمونه داده شده ، فعل های زیر را ترجمه کنید. (۰/۵)

الف) شَرِبْتُ: نوشید لا يَشْرَبُ: نمی نوشید ب) تَنْجَحُونَ: موفق می شوید سوف تَنْجَحُونَ: خواهید رسید

د) مهارت درک و فهم (۲/۵ نمره)

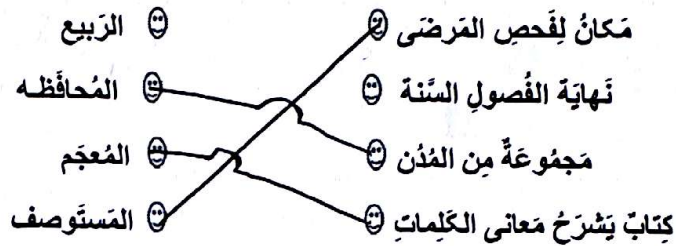
۱۳ - گزینه صحیح را انتخاب کنید . (۰/۵)

- الف (شَىءٌ لِحْفَظِ صِحَّةِ الْإِنْسَانِ .)
 ب) لَوْنُ السَّمَاءِ .
- غالية فرشاة منشفة
 أرزق أحمر أصفر

۱۴ - درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت، معلوم کنید . (۰/۵)

- الف (الْفَطُورُ، طَعَامُ الْمَسَاءِ .)
 ب (يَوْمُ الْأَحَدِ فِي الْأَسْبُوعِ ، يَوْمُ السَّبْتِ .)
- نارست درست
 نارست درست

۱۵ - هر کلمه را به توضیح مناسب آن وصل کنید . (یک عبارت و یک کلمه در هر ستون اضافی است) (۰/۷۵)



۱۶ - (درک مطلب) با توجه به متن زیر ، پاسخ مناسب برای سوالات انتخاب کنید . (۰/۷۵)

سافرت أسرة السید فتاحی من شیراز إلى العراق لزيارة المُدنِ المُقدَّسة. هم سافروا في المرّة الأولى بطائرة في المرّة الثانیة بالسيارة. السید فتاحی موظف وزوجته مُمرضة.

- الف) أين سافرت أسرة السید فتاحی ؟
 ب) هل السید فتاحی مُمرّض ؟
 ج) بيم سافرت أسرة السید فتاحی في المرّة الثانیة؟
- عراق شیراز
 لا نعم
 سيارة طائرة

ی) مهارت مکالمه (۱ نمره)

۱۷ - با توجه به تصاویر به سوال پاسخ کوتاه دهید . (به عربی) (۰/۵)

ب) ما مهنتها؟



.....

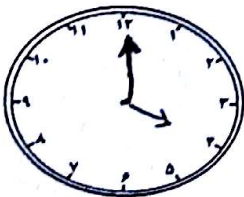


الف) أهدا قميص أم سروال؟

سروال

۱۸ - عقربه ساعت های را بر اساس زمان داده شده رسم کنید . (۰/۲۵)

الرابعة:



۱۹ - به پرسش های زیر پاسخ کوتاه (به عربی) دهید . (۰/۲۵)

- في أى صنف أنت ؟
 في المهن الثامن .

موفق باشید - اسفندیار